

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

14 MAI 2004

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 41, alinéas 2 et 5,
deuxième phrase, de la Constitution

*(Déclaration du pouvoir législatif,
voir le « Moniteur belge » n° 128,
deuxième édition, du 10 avril 2003)*

Révision de l'article 41 de la Constitution

**PROJET DE TEXTE
TRANSMIS PAR
LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS**

Voir:

Documents de la Chambre des représentants :

51-468 - 2003/2004 :

- N° 1 : Proposition de M. Borginon et consorts.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Texte soumis à la séance plénière.
- N° 7 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral: 13 mai 2004.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

14 MEI 2004

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 41, tweede en vijfde lid,
tweede volzin, van de Grondwet

*(Verklaring van de wetgevende macht,
zie het « Belgisch Staatsblad » nr. 128,
tweede uitgave, van 10 april 2003)*

Herziening van artikel 41 van de Grondwet

**ONTWERP VAN TEKST
OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

Zie:

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

51-468 - 2003/2004 :

- Nr. 1 : Voorstel van de heer Borginon c.s.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nr. 5 : Verslag.
- Nr. 6 : Tekst voorgelegd aan de plenaire vergadering.
- Nr. 7 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag: 13 mei 2004.

Article unique

Enig artikel

Einziger Artikel

À l'article 41, alinéa 2 et alinéa 5, deuxième phrase, de la Constitution, les mots «La loi» sont remplacés par les mots «La règle visée à l'article 134».

In artikel 41, tweede en vijfde lid, tweede volzin, van de Grondwet worden de woorden «de wet» vervangen door de woorden «de in artikel 134 bedoelde regel».

In Artikel 41 Absatz 2 und 5 zweiter satz der Verfassung werden die Wörter «Das Gesetz» durch die Wörter «Die in Artikel 134 erwähnte Regel» ersetzt.

Bruxelles, le 13 mai 2004.

Brussel, 13 mei 2004.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer van
volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO.

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer van
volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE.